

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 6 AOÛT 1920.

PROJET DE LOI DÉMOCRATISANT LE JURY (1).

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (2), PAR M. DRÈZE.

MESSIEURS,

Répondant au désir exprimé par plusieurs de nos honorables collègues, la Section centrale s'est réunie et a examiné les différents points soulevés au cours de la discussion du projet de démocratisation du jury soumis en seconde lecture aux délibérations de la Chambre.

La Section centrale vous propose, Messieurs, d'apporter au projet les modifications suivantes :

1° Ajouter au 7° de l'article 2 :	1° Aan n° 7° van artikel 2 toe te voegen :
Les instituteurs seront dispensés de siéger pendant la saison scolaire ;	De onderwijzers moeten niet zetelen gedurende het schooljaar ;
2° Ajouter au 9° de l'article 2 :	2° Aan n° 9° van artikel 2 toe te voegen :
... munies d'un certificat d'instruction primaire ;	... die in het bezit zijn van een bewijs van lagere studiën ;

(1) Projet de loi, n° 36.

Rapport, n° 353.

Amendement, n° 438.

Texte au premier vote, n° 436.

Amendements, n° 463.

(2) La Section centrale, présidée par M. CARTON DE WIART, était composée de MM. LEMONNIER, MABILLE, DE BUE, ECKELERS, GALOPIN et DRÈZE.

3° Ajouter au 10° de l'article 2 :

... munies d'un certificat d'instruction primaire;

4° Ajouter au 11° :

Les agriculteurs chefs de famille, et qui cultivent une exploitation comportant au moins 2 hectares et munis d'un certificat d'instruction primaire;

5° Ajouter à l'article 2 :

16° Les juges et anciens juges effectifs ou suppléants près les tribunaux de commerce et les personnes inscrites sur les listes d'électeurs pour les tribunaux de commerce, munies d'un certificat d'instruction primaire;

6° Ajouter au projet un ART. 2^{bis} :

Sont exclues de l'application de la loi :

Toutes les personnes qui sont ou ont été exclues ou suspendues de leurs droit électoral législatif provincial ou communal;

Toutes les personnes qui ont en couru une condamnation du chef de crimes ou délits;

Les électeurs aux Conseils de Prudhommes et aux Conseils de l'Industrie et du Travail, auxquels la présente loi applique les dispositions de l'article 8 de l'arrêté royal en date du 10 mars 1893.

3° Aan n° 10° van artikel 2 toe te voegen :

... die in het bezit zijn van een bewijs van lagere studiën;

4° Aan n° 11° toe te voegen :

De landbouwers, tevens gezinshoofden, die eene landbouwonderneming van ten minste 2 hectaren in bedrijf nemen en in het bezit zijn van een bewijs van lagere studiën;

5° Aan artikel 2 toe te voegen :

16° De werkende of plaatsvervangende rechters en gewezen rechters der rechtbanken van koophandel en de personen ingeschreven op de kiezerslijsten voor de rechtbanken van koophandel, die in het bezit zijn van een bewijs van lagere studiën;

6° Aan het ontwerp een ART. 2^{bis} toe te voegen :

Worden buiten de toepassing der wet gesloten :

Al de personen, wien het kiesrecht voor de Kamers; de provincie of de gemeente is of werd ontzegd of geschorst;

Al de personen die wegens misdaden of wanbedrijven werden gestraft;

De kiezers voor de Werkrechtersraden en voor de Nijverheids- en Arbeidsraden, waarop de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit dd. 10 Maart 1893 krachtens deze wet van toepassing zijn.

La Section centrale espère que le projet ainsi amendé sera adopté par la Chambre.

Le Rapporteur,
J. DRÈZE.

Le Président,
H. CARTON DE WIART.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 6 AUGUSTUS 1920.

WETSONTWERP TOT DEMOCRATISEERING VAN DE JURY (1).

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DRÈZE.

MIJNE HEEREN,

De Middenafdeeling, gevolg gevende aan het verlangen uitgesproken door verscheidene onzer achtbare medeleden, vergaderde opnieuw en onderzocht de verschillende zaken, welke te berde werden gebracht bij de behandeling, in tweede lezing door de Kamer, van het ontwerp tot democratisering van de Jury.

De Middenafdeeling stelt u voor, Mijne Heeren, de volgende wijzigingen te brengen in het ontwerp :

1° Ajouter au 7° de l'article 2 :

Les instituteurs seront dispensés de siéger pendant la saison scolaire ;

2° Ajouter au 9° de l'article 2 :

... munies d'un certificat d'instruction primaire ;

1° Aan n° 7° van artikel 2 toe te voegen :

De onderwijzers moeten niet zetelen gedurende het schooljaar ;

2° Aan n° 9° van artikel 2 toe te voegen :

... die in het bezit zijn van een bewijs van lagere studiën ;

(1) Wetsontwerp, n° 36.

Verslag, n° 353.

Amendement, n° 438.

Tekst in eerste lezing, n° 456.

Amendementen, n° 465.

(2) De Middenafdeeling, voorgezeten door den heer CARTON DE WIART, bestond uit de heeren LEMONNIER, MABILLE, DE BUE, EKELEERS, GALOPIN en DRÈZE.

3^o Ajouter au 10^o de l'article 2 :

... munies d'un certificat d'instruction primaire;

4^o Ajouter au 11^o :

Les agriculteurs chefs de famille, et qui cultivent une exploitation comportant au moins 2 hectares et munis d'un certificat d'instruction primaire;

5^o Ajouter à l'article 2 :

16^o Les juges et anciens juges effectifs ou suppléants près les tribunaux de commerce et les personnes inscrites sur les listes d'électeurs pour les tribunaux de commerce, munies d'un certificat d'instruction primaire;

6^o Ajouter au projet un ART. 2^{bis} :

Sont exclues de l'application de la loi :

Toutes les personnes qui sont ou ont été exclues ou suspendues de leurs droit électoral législatif provincial ou communal;

Toutes les personnes qui ont en couru une condamnation du chef de crimes ou délits;

Les électeurs aux Conseils de Prudhommes et aux Conseils de l'Industrie et du Travail, auxquels la présente loi applique les dispositions de l'article 8 de l'arrêté royal en date du 10 mars 1893.

3^o Aan n^o 10^o van artikel 2 toe te voegen :

... die in het bezit zijn van een bewijs van lagere studiën;

4^o Aan n^o 11 toe te voegen :

De landbouwers, tevens gezinshoofden, die eene landbouwonderneming van ten minste 2 hectaren in bedrijf nemen en in het bezit zijn van een bewijs van lagere studiën;

5^o Aan artikel 2 toe te voegen :

16^o De werkende of plaatsvervangende rechters en gewezen rechters der rechtbanken van koophandel en de personen ingeschreven op de kiezerslijsten voor de rechtbanken van koophandel, die in het bezit zijn van een bewijs van lagere studiën;

6^o Aan het ontwerp een ART. 2^{bis} toe te voegen :

Worden buiten de toepassing der wet gesloten :

Al de personen, wien het kiesrecht voor de Kamers, de provincie of de gemeente is of werd ontzegd of geschorst;

Al de personen die wegens misdaden of wanbedrijven werden gestraft;

De kiezers voor de Werkrechtersraden en voor de Nijverheids- en Arbeidsraden, waarop de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit dd. 10 Maart 1893 krachtens deze wet van toepassing zijn.

De Middenafdeeling hoopt dat het aldus gewijzigd ontwerp door de Kamer zal aangenomen worden.

De Verslaggever,
JULIEN DRÈZE.

De Voorzitter,
H. CARTON DE WIART.